

lonely planet

夏威夷

资深
实地
好用
全彩

专家的
权威推荐

调研及
全新信息

户外运动
全攻略

环境和
生物指南

© 中国地图出版社

带你深入目的地



精彩的体验

20项顶级旅行体验，带你征服活火山，自驾海岸公路，潜水与热带鱼嬉戏，欣赏热辣的草裙舞……



计划完美旅程

针对你的兴趣精心规划的行程与最佳路线，助你打造完美之旅。



户外运动天堂

潜水、冲浪、风筝冲浪、观鲸、探洞、山地骑行、高尔夫、骑马、滑索……总有一款适合你。

特别呈现

- 景观自驾行程安排
- 户外运动一网打尽
- 绝佳摄影点推荐
- 深入了解夏威夷文化

我们的承诺

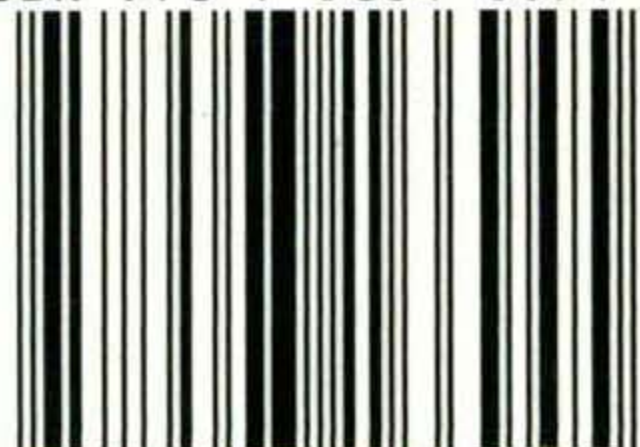
我们的工作就是让你拥有完美旅程。在写作每一版指南之前，孤独星球的作者都会实地考察、亲身体验。请放心，我们一贯实事求是，从不接受他人馈赠而为之宣传。

《想更多了解我们？请见本页背面。

我们关心环境

本书使用的纸张来自对环境负责的供应商，倡导对社区有益以及全球森林资源的可持续发展。

ISBN 978-7-5031-6694-5

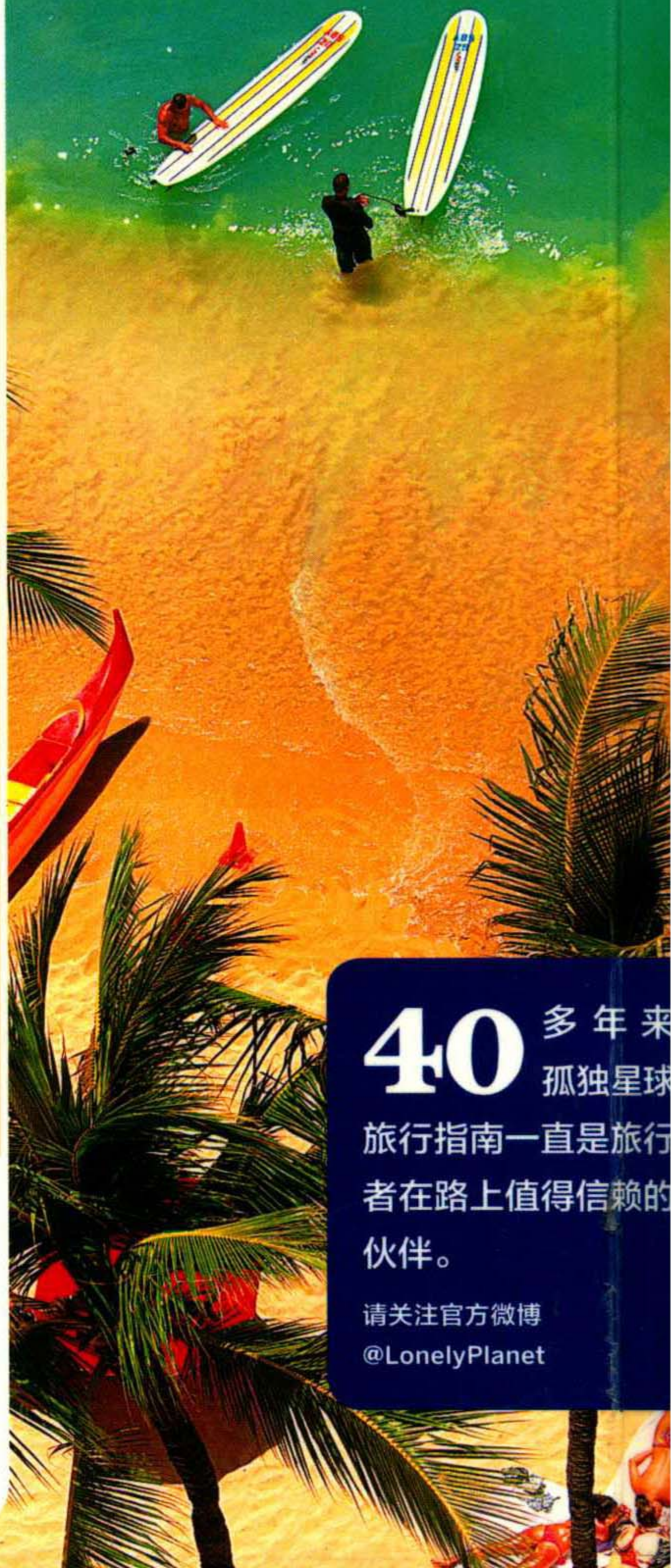


9 787503 166945 >

GS (2014) 879号 定价：96.00 元

“白砂糖般绵软而甜蜜的沙滩，印染般鲜艳的珊瑚礁，还有壮观的活火山激荡着你的探险精神，夏威夷不愧是天堂的代名词。”

萨拉·班森 (Sara Benson)
孤独星球作者



40 多年来
孤独星球
旅行指南一直是旅行者
在路上值得信赖的
伙伴。

请关注官方微博
@LonelyPlanet

夏威夷

Kaua'i
考爱岛 490页

Ni'ihau
尼豪岛 488页

O'ahu
瓦胡岛 62页

Moloka'i
莫洛凯岛 454页

Lana'i
拉奈岛 440页

Maui
毛伊岛 323页

Kaho'olawe
卡霍奥拉韦岛 438页

**Hawai'i
the Big Island**
夏威夷岛(大岛) 180页

萨拉·班森 (Sara Benson)

艾米·C·巴尔弗 (Amy C Balfour) 亚当·卡林 (Adam Karlin)

亚当·萨洛尼卡 (Adam Skolnick) 保罗·斯泰尔 (Paul Stiles)

赖安·维尔·伯克摩 (Ryan Ver Berkmoes)

夏威夷

中文第二版

书名原文: *Hawaii* (11th edition, Sep 2013)

© Lonely Planet 2014

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片由图片提供者持有版权, 2014

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目 (CIP) 数据

夏威夷 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编; 杨志斌等

译. -- 北京: 中国地图出版社, 2014.5 (2015.1 重印)

书名原文: *Hawaii*

ISBN 978-7-5031-6694-5

I. ①夏… II. ①澳… ②杨… III. ①旅游指南—夏威夷 IV. ①K971.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 065549 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	22.75
字 数	1210 千字
版 次	2014 年 5 月第 1 版
印 次	2015 年 1 月北京第 2 次印刷
定 价	96.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-6694-5/Z·156
审 图 号	GS (2014) 879 号
图 字	01-2014-0662

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

Lonely Planet

(公司总部) ABN 36 005 607 983

Locked Bag 1, Footscray, Victoria 3011, Australia

电话: +61 3 8379 8000

传真: +61 3 8379 8111

联系: lonelyplanet.com/contact

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

计划你的行程

欢迎来夏威夷.....	6
夏威夷地图.....	8
夏威夷TOP20.....	10
行前参考.....	20
新线报.....	22
如果你喜欢.....	23
每月热门.....	26
旅行线路.....	30
户外活动.....	40
带孩子旅行.....	55
地区速览.....	59

在路上

瓦胡岛.....	62	怀马纳洛.....	140
火奴鲁鲁（檀香山）....	69	凯卢阿.....	143
珍珠港.....	105	卡内奥赫.....	150
怀基基.....	108	卡哈卢和怀厄霍勒.....	152
钻石山和东南海岸.....	132	库阿洛阿.....	153
钻石山和卡哈拉.....	132	卡阿阿瓦.....	154
夏威夷凯.....	135	卡哈纳.....	154
恐龙湾自然保护区.....	136	普纳卢.....	155
科科角地区公园.....	137	豪乌拉.....	156
马卡普角.....	138	拉耶.....	156
迎风海岸和凯卢阿.....	139	马拉埃卡哈纳州立娱乐区.....	158
帕利公路.....	139	卡胡库.....	158



花环制作 见651页



壁虎



凯阿拉凯夸湾历史公园 见221页

目录

北海岸和哈莱瓦	159
海龟湾.....	160
森塞特比奇至怀梅阿湾	162
哈莱瓦.....	165
怀阿卢阿.....	169
莫库莱亚至卡埃纳角...	170
瓦胡岛中部	172
瓦希阿瓦.....	172
瓦胡岛背风面和怀阿纳埃海岸	173
怀帕胡.....	173
科奥利纳.....	174
卡赫角.....	175
纳纳库利.....	175
迈利.....	175
怀阿纳埃.....	175
马卡哈.....	177
马库阿山谷.....	178
卡埃纳角州立公园.....	178
夏威夷岛(大岛)	180
凯卢阿科纳	186
凯卢阿科纳周边	203
金奥浩休闲区.....	203
霍鲁阿洛阿.....	206
霍诺科豪港及周边.....	209
科纳南海岸	211
霍纳洛.....	211
凯纳利乌.....	214
凯阿拉凯夸.....	215
库克船长(镇).....	218
凯阿拉凯夸湾历史公园	221
霍瑙瑙.....	223

普乌霍努阿欧 霍瑙瑙国家历史公园...	225
霍奥凯纳及周边.....	226
米洛利.....	227
科纳北海岸	227
卡洛科-霍诺科 豪国家历史公园.....	229
凯亚霍莱角.....	230
凯卡哈凯州立公园.....	231
卡乌普莱胡.....	232
基霍洛湾.....	233
南科哈拉	234
怀科洛阿度假区.....	235
冒纳拉尼度假区.....	238
普阿科.....	240
哈普纳滩州娱乐区.....	241
冒纳凯阿度假区.....	242
卡韦哈伊及周边.....	243
北科哈拉	245
科哈拉山路 (250号公路).....	245
阿科尼·普勒公路 (270号公路).....	246
哈威.....	248
卡帕奥.....	250
波洛卢谷.....	252
怀梅阿(卡穆埃拉) ...	252
冒纳凯阿和马鞍路	259
冒纳凯阿.....	259
马鞍路.....	264
哈马夸海岸	265
怀皮奥谷.....	265
霍诺卡及周边.....	271
卡洛帕州娱乐区.....	274

劳帕霍埃霍埃.....	274
哈卡劳及周边.....	275
霍诺穆.....	276
欧努米亚海湾及周边...	277
希洛.....	277
普纳	292
凯奥及周边.....	293
帕霍阿.....	294
熔岩树州立纪念地.....	297
卡坡霍.....	297
红路(137号公路).....	298
130号公路.....	300
夏威夷火山国家公园及周边	301
夏威夷火山国家公园...	301
火山(村庄).....	312
卡乌	316
帕哈拉.....	316
木谷.....	317
普纳卢及周边.....	318
纳阿莱胡及周边.....	318
南角.....	319
夏威夷火山国家 公园卡胡库分部.....	320
海景及周边.....	321
毛伊岛	323
拉海纳	329
毛伊岛西部	344
拉海纳至马阿莱亚.....	345
拉海纳至卡纳帕利.....	347
卡纳帕利.....	348
霍诺科瓦伊.....	353

在路上

卡哈纳.....	354
纳皮利.....	355
卡帕鲁阿及周边.....	356
卡赫基利公路.....	361
伊奥山谷和毛伊岛中部.....	363
卡胡鲁伊.....	363
怀卢库.....	370
怀卢库到伊奥山谷州立公园.....	374
伊奥山谷州立公园.....	374
普乌奈奈.....	375
凯阿利亚池国家野生动物保护区...	375
马阿莱亚.....	376
莫洛基尼火山口.....	378
基黑和毛伊岛南部.....	378
基黑.....	379
威利亚.....	387
马克纳.....	392
马克纳以外.....	394
北海岸和内陆.....	395
帕亚.....	395
哈利迈莱.....	401
马卡瓦奥.....	402
哈伊库.....	405
普卡拉尼及周边.....	406
库拉.....	407
凯奥凯阿.....	409
乌卢帕拉夸农场及以外.....	410
通往哈纳之路.....	410
双子瀑布.....	411
胡埃洛.....	411
科奥劳森林保护区.....	412

RON DAHLQUIST / GETTY IMAGES ©



通往拉奈城的公路
见444页

怀卡莫伊自然小径.....	412
怀卡莫伊瀑布.....	412
伊甸园植物园.....	413
普欧霍卡莫阿瀑布.....	413
哈伊普阿艾纳瀑布.....	413
考马希纳州立路边公园.....	413
霍诺马努海湾.....	413
卡卡洛阿角.....	413
凯阿纳艾.....	413
怀卢阿.....	416
怀卢阿至纳希库.....	417
纳希库.....	417
乌拉伊诺路.....	418
怀阿纳帕纳帕州立公园.....	418
哈纳和毛伊岛东部.....	420
哈纳.....	420
哈纳至基帕胡鲁.....	424
基帕胡鲁.....	425
皮拉尼公路.....	425
哈莱阿卡拉国家公园...	426
山顶区域.....	427
基帕胡鲁地区（欧赫欧激流峡谷）.....	435

卡霍奥拉韦岛.....438

拉奈岛.....440

拉奈城.....	444
蒙罗小径.....	449
胡鲁颇埃海湾和曼内勒海湾.....	449
基欧穆库路.....	451
通往众神公园之路.....	452
考马拉帕乌公路.....	453

莫洛凯岛.....454

卡纳卡凯.....462

莫洛凯岛东部.....467

卡韦拉.....	468
卡马洛.....	468
瓦拉普艾鱼塘.....	468
卡鲁阿哈.....	469
伊利伊利欧帕耶神殿...	469
普科.....	469
怀阿卢阿.....	470
怀阿卢阿至哈拉瓦.....	471
哈拉瓦山谷.....	472

目录

了解夏威夷

帕利海岸	473	哈纳莱伊周边	548	今日夏威夷	610
莫洛凯岛中部	473	哈埃纳	549	历史	613
卡马科乌地区	474	哈埃纳州立公园	551	夏威夷人	626
库阿拉普	476	纳帕利海岸州立公园 ...	553	夏威夷饮食	632
卡拉艾	477	坡伊普和南海岸	555	夏威夷的艺术和 工艺品	642
帕拉阿乌州立公园	477	科洛阿	555	花环	651
霍奥莱胡阿	478	坡伊普	559	陆地和海洋	654
莫欧莫米海滩	479	卡拉赫欧	571	绿色夏威夷	665
卡劳帕帕 国家历史公园	479	怀梅阿峡谷和 考爱岛西部	573		
西部	483	伊勒伊勒和努米拉	573		
冒纳洛阿	483	艾伦港	573		
卡鲁阿科伊度假区	485	哈纳佩佩	575		
西部海滩	486	怀梅阿	579		
尼豪岛	488	凯卡哈	584		
考爱岛	490	犬吠沙滩	585		
利胡埃	495	坡利哈莱州立公园	585		
卡帕阿和考爱岛东部 ...	507	怀梅阿峡谷州立公园 ...	585		
怀卢阿	507	科科艾州立公园	587		
瓦伊包利	516				
卡帕阿	518				
凯阿利亚海滩	524				
阿纳霍拉	524				
科奥劳路	525				
哈纳莱伊湾和 北海岸	526				
基拉韦厄	527				
卡利希瓦伊	532				
阿尼尼	532				
普林斯维尔	533				
哈纳莱伊山谷	539				
哈纳莱伊	540				

帕帕哈瑙莫夸 基亚国家海洋 保护区

特别呈现

旅行线路	30
户外活动	40
带孩子旅行	55
夏威夷的艺术和 工艺品	642
花环	651
陆地和海洋	654



夏威夷

Kaua'i
考爱岛 490页

Ni'ihau
尼豪岛 488页

O'ahu
瓦胡岛 62页

Moloka'i
莫洛凯岛 454页

Lana'i
拉奈岛 440页

Maui
毛伊岛 323页

Kaho'olawe
卡霍奥拉韦岛 438页

Hawai'i
the Big Island
夏威夷岛(大岛) 180页

萨拉·班森 (Sara Benson)

艾米·C·巴尔弗 (Amy C Balfour) 亚当·卡林 (Adam Karlin)

亚当·萨洛尼卡 (Adam Skolnick) 保罗·斯泰尔 (Paul Stiles)

赖安·维尔·伯克摩 (Ryan Ver Berkmoes)

计划你的行程

欢迎来夏威夷..... 6

夏威夷地图..... 8

夏威夷TOP20..... 10

行前参考..... 20

新线报..... 22

如果你喜欢..... 23

每月热门..... 26

旅行线路..... 30

户外活动..... 40

带孩子旅行..... 55

地区速览..... 59

在路上

瓦胡岛..... 62

火奴鲁鲁（檀香山）..... 69

珍珠港..... 105

怀基基..... 108

钻石山和东南海岸..... 132

钻石山和卡哈拉..... 132

夏威夷凯..... 135

恐龙湾自然保护区..... 136

科科角地区公园..... 137

马卡普角..... 138

迎风海岸和凯卢阿..... 139

帕利公路..... 139

怀马纳洛..... 140

凯卢阿..... 143

卡内奥赫..... 150

卡哈卢和怀厄霍勒..... 152

库阿洛阿..... 153

卡阿阿瓦..... 154

卡哈纳..... 154

普纳卢..... 155

豪乌拉..... 156

拉耶..... 156

马拉埃卡哈纳州立娱乐区..... 158

卡胡库..... 158



花环制作 见651页



壁虎



凯阿拉凯夸湾历史公园 见221页

目录

北海岸和哈莱瓦.....	159	普乌霍努阿欧		劳帕霍埃霍埃.....	274
海龟湾.....	160	霍瑙瑙国家历史公园 ...	225	哈卡劳及周边.....	275
森塞特比奇至怀梅阿湾 .	162	霍奥凯纳及周边.....	226	霍诺穆.....	276
哈莱瓦.....	165	米洛利.....	227	欧努米亚海湾及周边 ...	277
怀阿卢阿	169	科纳北海岸.....	227	希洛.....	277
莫库莱亚至卡埃纳角 ...	170	卡洛科-霍诺科		普纳.....	292
瓦胡岛中部.....	172	豪国家历史公园.....	229	凯奥及周边.....	293
瓦希阿瓦	172	凯亚霍莱角	230	帕霍阿.....	294
瓦胡岛背风面和		凯卡哈凯州立公园	231	熔岩树州立纪念地	297
怀阿纳埃海岸.....	173	卡乌普莱胡	232	卡坡霍.....	297
怀帕胡.....	173	基霍洛湾	233	红路(137号公路).....	298
科奥利纳	174	南科哈拉.....	234	130号公路	300
卡赫角.....	175	怀科洛阿度假区.....	235	夏威夷火山	
纳纳库利	175	冒纳拉尼度假区.....	238	国家公园及周边.....	301
迈利	175	普阿科.....	240	夏威夷火山国家公园 ...	301
怀阿纳埃	175	哈普纳滩州娱乐区	241	火山（村庄）.....	312
马卡哈.....	177	冒纳凯阿度假区.....	242	卡乌.....	316
马库阿山谷	178	卡韦哈伊及周边.....	243	帕哈拉.....	316
卡埃纳角州立公园	178	北科哈拉.....	245	木谷.....	317
夏威夷岛 (大岛)... 180		科哈拉山路		普纳卢及周边.....	318
凯卢阿科纳.....	186	（250号公路）.....	245	纳阿莱胡及周边.....	318
凯卢阿科纳周边.....	203	阿科尼·普勒公路		南角	319
金奥浩休闲区.....	203	（270号公路）.....	246	夏威夷火山国家	
霍鲁阿洛阿	206	哈威	248	公园卡胡库分部.....	320
霍诺科豪港及周边	209	卡帕奥.....	250	海景及周边	321
科纳南海岸.....	211	波洛卢谷	252	毛伊岛.....	323
霍纳洛.....	211	怀梅阿（卡穆埃拉）... 252		拉海纳.....	329
凯纳利乌	214	冒纳凯阿和马鞍路.....	259	毛伊岛西部.....	344
凯阿拉凯夸	215	冒纳凯阿	259	拉海纳至马阿莱亚	345
库克船长（镇）.....	218	马鞍路.....	264	拉海纳至卡纳帕利	347
凯阿拉凯夸湾历史公园 .	221	哈马夸海岸.....	265	卡纳帕利	348
霍瑙瑙.....	223	怀皮奥谷	265	霍诺科瓦伊	353
		霍诺卡及周边.....	271		
		卡洛帕州娱乐区.....	274		

在路上

卡哈纳.....	354
纳皮利.....	355
卡帕鲁阿及周边.....	356
卡赫基利公路.....	361
伊奥山谷和毛伊岛中部.....	363
卡胡鲁伊.....	363
怀卢库.....	370
怀卢库到伊奥山谷州立公园.....	374
伊奥山谷州立公园.....	374
普乌奈奈.....	375
凯阿利亚池国家野生动物保护区...	375
马阿莱亚.....	376
莫洛基尼火山口.....	378
基黑和毛伊岛南部.....	378
基黑.....	379
威利亚.....	387
马克纳.....	392
马克纳以外.....	394
北海岸和内陆.....	395
帕亚.....	395
哈利迈莱.....	401
马卡瓦奥.....	402
哈伊库.....	405
普卡拉尼及周边.....	406
库拉.....	407
凯奥凯阿.....	409
乌卢帕拉夸农场及以外.....	410
通往哈纳之路.....	410
双子瀑布.....	411
胡埃洛.....	411
科奥劳森林保护区.....	412

RON DAHLQUIST / GETTY IMAGES ©



通往拉奈城的公路
见444页

怀卡莫伊自然小径.....	412
怀卡莫伊瀑布.....	412
伊甸园植物园.....	413
普欧霍卡莫阿瀑布.....	413
哈伊普阿艾纳瀑布.....	413
考马希纳州立路边公园.....	413
霍诺马努海湾.....	413
卡卡洛阿角.....	413
凯阿纳艾.....	413
怀卢阿.....	416
怀卢阿至纳希库.....	417
纳希库.....	417
乌拉伊诺路.....	418
怀阿纳帕纳帕州立公园.....	418
哈纳和毛伊岛东部.....	420
哈纳.....	420
哈纳至基帕胡鲁.....	424
基帕胡鲁.....	425
皮拉尼公路.....	425
哈莱阿卡拉国家公园...	426
山顶区域.....	427
基帕胡鲁地区（欧赫欧激流峡谷）.....	435

卡霍奥拉韦岛.....	438
拉奈岛.....	440
拉奈城.....	444
蒙罗小径.....	449
胡鲁颇埃海湾和曼内勒海湾.....	449
基欧穆库路.....	451
通往众神公园之路.....	452
考马拉帕乌公路.....	453
莫洛凯岛.....	454
卡纳卡凯.....	462
莫洛凯岛东部.....	467
卡韦拉.....	468
卡马洛.....	468
瓦拉普艾鱼塘.....	468
卡鲁阿哈.....	469
伊利伊利欧帕耶神殿...	469
普科.....	469
怀阿卢阿.....	470
怀阿卢阿至哈拉瓦.....	471
哈拉瓦山谷.....	472

目录

了解夏威夷

帕利海岸 473

莫洛凯岛中部 473

卡马科乌地区 474

库阿拉普 476

卡拉艾 477

帕拉阿乌州立公园 477

霍奥莱胡阿 478

莫欧莫米海滩 479

卡劳帕帕国家历史公园 479

西部 483

冒纳洛阿 483

卡鲁阿科伊度假区 485

西部海滩 486

尼豪岛 488

考爱岛 490

利胡埃 495

卡帕阿和考爱岛东部... 507

怀卢阿 507

瓦伊包利 516

卡帕阿 518

凯阿利亚海滩 524

阿纳霍拉 524

科奥劳路 525

哈纳莱伊湾和北海岸 526

基拉韦厄 527

卡利希瓦伊 532

阿尼尼 532

普林斯维尔 533

哈纳莱伊山谷 539

哈纳莱伊 540

哈纳莱伊周边 548

哈埃纳 549

哈埃纳州立公园 551

纳帕利海岸州立公园 ... 553

坡伊普和南海岸 555

科洛阿 555

坡伊普 559

卡拉赫欧 571

怀梅阿峡谷和考爱岛西部 573

伊勒伊勒和努米拉 573

艾伦港 573

哈纳佩佩 575

怀梅阿 579

凯卡哈 584

犬吠沙滩 585

坡利哈莱州立公园 585

怀梅阿峡谷州立公园 ... 585

科科艾州立公园 587

帕帕哈瑙莫夸基亚国家海洋保护区 594

今日夏威夷 610

历史 613

夏威夷人 626

夏威夷饮食 632

夏威夷的艺术和工艺品 642

花环 651

陆地和海洋 654

绿色夏威夷 665

生存指南

出行指南 672

交通指南 684

术语表 690

索引 694

地图图例 709

特别呈现

旅行线路 30

户外活动 40

带孩子旅行 55

夏威夷的艺术和工艺品 642

花环 651

陆地和海洋 654



欢迎来 夏威夷

不难看出夏威夷为何有天堂的美誉。只要看看这些迷人的海滩、色彩斑斓的珊瑚礁及摄人心魂的火山就够了。

自然之美

这些散布在湛蓝大海中的岛屿无与伦比，以至于任何旅游手册中的溢美之辞都是多余的。作为一处热带旅游地，夏威夷非常容易到达，并且值得一游，尽管游览这些波利尼西亚岛屿的费用不菲。无论是想在瀑布池中游泳还是在金沙海滩上徜徉，你都会得偿所愿。就连日出日落都是如此壮观，值得为此举办庆典。

到户外游玩

犹如过去一般，夏威夷的生活就在户外。无论是去冲浪、游泳、钓鱼或是周末与亲朋好友（‘ohana）野餐，与大自然的亲密接触都融入了传统的夏威夷价值观“阿罗哈”（Aloha’ania）——热爱并尊重这片乐土。

去徒步穿越古老的熔岩流吧，或是攀登陡峭的火山山峰，还可以沿着海风呼啸的海边悬崖（pali）步行。学学古夏威夷人“骑浪滑行”的运动——冲浪，然后与无数热带鱼、魔鬼鱼及海龟结伴浮潜或潜水。划皮划艇去一个近海的荒岛，也可以跳上一艘冬季赏鲸游轮出海。回到岸上，试试在中空的熔岩管中匍匐前进，与夏威夷牛仔（paniolo）一起沿着山间牧场小径飞奔，或是乘坐滑索穿越雾林。

岛上风格

由于独自处在太平洋中央，夏威夷保持了其不同于美国大陆的本色。午餐肉、刨冰、冲浪、四弦琴、滑音吉它音乐、草裙舞、混杂语、平底人字拖鞋（rubbah slippah）——这些仅仅代表了夏威夷的一部分生活。这里的人随和、低调、悠闲，体现了阿罗哈精神和乐观的性格。无论你是自助游玩的冲浪者、喜气洋洋的蜜月夫妻，还是带着调皮孩子的家长，这儿都欢迎你。

现代多元文化

夏威夷是美国总统巴拉克·奥巴马的出生地，这体现了其引以为傲的多元文化遗产。古波利尼西亚人、欧洲探险家、美国传教士、亚洲种植园移民的后代在这里相互融合。在当代夏威夷，多元文化占据了主导地位。艺术及文化节日保留了不同社区的传统，从夏威夷人的草裙舞和独木舟比赛到日本太鼓（taiko）演奏及如今的冲浪锦标赛都体现了这一点。



我为何热爱夏威夷

萨拉·班森，统筹作者

第一次去夏威夷，我登上了毛伊岛，那时我几乎破产，行李也在托运途中丢失了。但这不是问题——我在海滩野营，采摘成熟的番石榴果腹，终日游走在哈莱阿卡拉国家公园。自那次奇遇开始，我就在这片群岛生活并旅行着，从夏威夷岛（大岛）宛如仙境的地质风貌到考爱岛苍翠的河谷，再到大都市火奴鲁鲁（檀香山）那些小巷子，我都了如指掌。夏威夷，我随时乐意再去一次。Hana hou（夏威夷语：再来一次）！

了解更多作者信息，见710页

上图：阿卡拉瀑布（见276页），大岛

夏威夷



纳帕利海岸

陆上或海上的探险(553页)

Hanalei Bay 哈纳莱伊湾

Na Pali Coast
纳帕利海岸

0 30 km
0 15 miles

哈纳莱伊湾

如画般的北海岸海滩(540页)

怀梅阿峡谷

非凡的“太平洋上的大峡谷”
(585页)

北海岸

冲浪高手心目中的一流海浪(159页)

Waimea Bay 怀梅阿湾

0 30 km
0 15 miles

怀基基海滩

日落草裙舞、音乐和媚态鸡尾酒
(108页)

Ka'ena Point 卡埃纳角

Makaha 马卡哈
Wai'anae 怀阿纳埃

Hale'iwa 哈莱瓦

Waialua 怀阿卢阿

Mt Ka'ala (4025ft)

O'ahu 瓦胡岛

Wahiawa 瓦希阿瓦

Pearl City 珍珠城

Pearl Harbor 珍珠港

Honolulu 火奴鲁鲁(檀香山)

WAIKIKI 怀基基

珍珠港

引人注目的“二战”纪念地(105页)

卡劳帕帕国家历史公园

沿着令人头晕目眩的海岸悬崖骑骡而下(479页)

0 30 km
0 15 miles

通往哈纳之路

毛伊岛上惊心动魄的海岸公路
(410页)

'Ilio Point 伊里奥角

Kalaupapa National Historical Park 卡劳帕帕国家历史公园

Ho'olehua 霍奥莱胡阿

Maunaloa 冒纳洛阿

Pu'u Nana 普乌纳纳

Moloka'i 莫洛凯岛

Kaunakakai 卡纳卡凯

Kamalo 卡马洛

Kamalo 卡马洛

Kapalua 卡帕鲁阿

Ka'anapali 卡纳帕利

Lahaina 拉海纳

Wailuku 怀卢库

Olowalu 奥洛瓦鲁

Ma'alaea Bay 马阿莱阿湾

Wailea 威利亚

Molokini 莫洛基尼

Luamakika (1482ft)

Pu'u Mo'wi (1161ft)

Kaho'olawe 卡霍奥拉韦岛

Maui 毛伊岛

Kula 库拉

Pu'u'ula'ula (10023ft)

Makena 马克纳

Haleakalā National Park 哈莱阿卡拉国家公园

Kaupo 考坡

Hana Hwy 哈纳公路

Ke'anani 凯阿纳尼

Hana 哈纳

蒙罗小径

四驱车探险或徒步远途探险(449页)

莫洛基尼

新月形海上火山口(378页)

哈莱阿卡拉国家公园

高耸入云的火山(426页)